



Az Európai Unió
Tanácsa

Luxembourg, 2023. június 27.
(OR. en)

11084/23

SUSTDEV 100
ONU 43
ENV 751
DEVGEN 131
AG 64

AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Dátum:	2023. június 27.
Címzett:	a delegációk
Előző dok. sz.:	10629/23 + ADD 1
Tárgy:	Az EU a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó menetrend végrehajtásának félidejében: a gyökeres változások irányítása és az előrelépés felgyorsítása minden szinten – A Tanács következtetései (2023. június 27.)

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak „Az EU a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó menetrend végrehajtásának félidejében” című, a Tanács 2023. június 27-i 3962. ülésén jóváhagyott tanácsi következtetéseket.

**Az EU a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó menetrend végrehajtásának félidejében:
a gyökeres változások irányítása és az előrelépés felgyorsítása minden szinten**

A Tanács következtetései

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA

1. *ÚJÓLAG MEGERŐSÍTI*, hogy az Európai Unió (EU) és tagállamai határozottan támogatják a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó fenntartható fejlődési menetrendet és annak fenntartható fejlődési céljait mint a fenntartható jövőbe vezető közös ütemtervet. *EMLÉKEZTET* a 2017. júniusi, 2019. áprilisi, 2019. decemberi és 2021. júniusi következtetéseire, az Európai Tanács 2018. októberi következtetéseire, valamint a fenntartható fejlődéssel foglalkozó 2023. évi magas szintű politikai fórumon képviselendő legfontosabb politikai üzenetekre, és *ÚJÓLAG MEGERŐSÍTI* az azokban tett kötelezettségvállalásokat;
2. *HANGSÚLYOZZA*, hogy a béke, a biztonság és a nemzetközi jognak, ezen belül az emberi jogok nemzetközi jogának tiszteletben tartása a fenntartható fejlődés előfeltétele, összhangban a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó menetrend integrált, oszthatatlan és egymással összefonódó célokból álló jellegével, amint azt a 16. fenntartható fejlődési cél is rögzíti. *ISMÉTELTEN KIJELENTI*, hogy határozottan elítéli Oroszország Ukrajna elleni, provokáció nélkül indított, jogellenes és indokolatlan agresszióját, amely nyilvánvalóan sérti a nemzetközi jogot, többek között az ENSZ Alapokmányát. *ÚJÓLAG MEGERŐSÍTI* az Ukrajnával és az ukrán néppel vállalt szolidaritását, és *TÁMOGATJA* az ENSZ főtitkárának Oroszországhoz intézett felhívását, hogy vessen véget az agressziónak;
3. *MEGÁLLAPÍTJA*, hogy idén a félidejéhez érkezett a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó menetrend végrehajtása, és *AGGODALMÁT FEJEZI KI* az ENSZ főtitkárának a fenntartható fejlődési célokkal kapcsolatban elért eredményekről szóló jelentésében foglalt megállapítások miatt, amelyek megerősítik, hogy a globális erőfeszítések eddig elégtelennek bizonyultak. *HANGSÚLYOZZA*, hogy a szokásos megoldások nem lesznek elegendők, hanem tényeken és új játékszabályokon alapuló, átalakulást hozó beavatkozásokra, valamint a jövőbeli válságokkal szembeni fokozott rezilienciára van szükség. *ELISMERI*, hogy fokozni kell az erőfeszítéseket, továbbá gyorsabb előrelépésre, a globális kollektív kötelezettségvállalásoknak való megfelelésre és cselekvésre *SARKALLJA* a nemzetközi közösséget.

A FENNTARTHATÓ FEJLŐDÉSI CÉLOKKAL FOGLALKOZÓ CSÚCSTALÁLKOZÓT MEGELŐZŐEN AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA

4. *ELISMERI*, hogy a világ egyre fokozódó geopolitikai feszültségekkel néz szembe. *ÚJÓLAG KIJELENTI*, hogy határozottan támogatja az erős, szabályokon alapuló multilateralizmust, amelynek középpontjában az ENSZ áll. E tekintetben *ÜDVÖZLI* a fenntartható fejlődési célokkal foglalkozó csúcstalálkozó és más magas szintű találkozók által kínált lehetőséget arra, hogy lendületet adjanak a multilaterális rendszer megerősítésének és a fenntartható fejlődési célok elérése felé tett gyorsabb előrelépésnek. E tekintetben *SZORGALMAZZA* a magas szintű részvételt a fenntartható fejlődési célokkal foglalkozó csúcstalálkozón;
5. *ELISMERI*, hogy a tudomány döntő szerepet játszik a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó fenntartható fejlődési menetrend végrehajtási helyzetének értékelésében, valamint az alapvetően fontos, tényeken alapuló megoldások feltárásában. *SZORGALMAZZA*, hogy fordítsanak különös figyelmet a globális fenntartható fejlődésről szóló 2023. évi jelentésre, valamint a fenntartható fejlődési célok eléréséhez szükséges átalakulások szempontjából a jelentésben kiemeltnek tartott ajánlásokra. Különösen *FELSZÓLÍTJA* a Bizottságot, hogy a vonatkozó szakpolitikai tervezési eljárásai során ezeket teljes mértékben vegye figyelembe;
6. *HANGSÚLYOZZA*, hogy az addisz-abebai cselekvési programmal összhangban mindenféle forrásból – például belföldi köz- és magánfinanszírozásból, valamint nemzetközi forrásokból is – erőteljesebben kell mozgósítani pénzügyi forrásokat. *RÁMUTAT*, hogy a jelenlegi pénzügyi mozgások javítása és a potenciális mozgások előtt álló akadályok felszámolása alapvetően fontos a fejlődő országok számára a fenntartható fejlődési célok eléréséhez, különös tekintettel az instabil és akut kiszolgáltatott helyzetben lévő országokra;
7. támogatásáról *BIZTOSÍTJA* a nemzetközi pénzügyi struktúra reformját, amely segíti a legkiszolgáltatottabbakat, miközben védi a globális közjavakat. *ELISMERI* a folyamatban lévő különböző kezdeményezések – például a Bridgetown-program, az ENSZ-főtitkárnak a fenntartható fejlődési célok megvalósítását ösztönző terve és az új pénzügyi paktummal foglalkozó párizsi csúcstalálkozó – által nyújtott lendületet, amely jelentősen hozzájárulhat a fenntartható fejlődési célokkal foglalkozó csúcstalálkozóhoz, a fejlesztésfinanszírozásról szóló magas szintű párbeszédhez, a Világbank-csoport és a Nemzetközi Valutaalap éves üléseihez, valamint a COP 28-hoz;

8. *ÜDVÖZLI* a nemzetközi pénzügyi intézmények összes érdekelt feléhez intézett azon felhívást, hogy reformálják meg a multilaterális fejlesztési bankok gyakorlatait és prioritásait annak érdekében, hogy szisztematikusan kezeljék a globális kihívásokat, egyúttal tekintsék továbbra is kiemelt célnak a szegénység visszaszorítását és a jólét megosztását. *ÜDVÖZLI* továbbá azt a felhívást, hogy valamennyi pénzügyi mozgást összhangba kell hozni a globális közjavak védelmével, beleértve a klímasemlegességi és az éghajlatváltozás hatásaival szemben reziliens fejlesztési pályákat is, a Párizsi Megállapodással összhangban és a fenntartható fejlődési célok elérése érdekében. Arra *ÖSZTÖNZI* továbbá a multilaterális fejlesztési bankokat, hogy erősítsék meg az általuk a fejlődő országoknak kínált technikai szakértelmet, eszközöket és ösztönző struktúrát, amelyek célja többek között a hazai és külföldi magánbefektetők számára vonzó energetikai átállási projektek kidolgozása;
9. *ELISMERI* a nemzetközi együttműködés kulcsfontosságú szerepét, és azt, hogy a hivatalos fejlesztési támogatás továbbra is a fenntartható fejlődési célok irányába tartó haladás egyik fő finanszírozási forrása. *EMLÉKEZTET* arra, hogy változatlanul az EU és tagállamai nyújtják a legtöbb hivatalos fejlesztési támogatást a világon, és *ÚJÓLAG MEGERŐSÍTI* az EU azon együttes kötelezettségvállalását, hogy a bruttó nemzeti jövedelme (GNI) 0,7 %-át fordítja hivatalos fejlesztési támogatásra;
10. *HANGSÚLYOZZA*, hogy a Global Gateway stratégia közvetlenül hozzá fog járulni számos, egymással összefonódó fenntartható fejlődési cél eléréséhez. A Global Gateway az EU felajánlása és hatékony hozzájárulása a végrehajtási eszközök megerősítéséhez és a globális partnerség újjáélesztéséhez azáltal, hogy előmozdítja a minőségi infrastruktúrába történő intelligens beruházásokat, egyúttal tiszteletben tartva a legmagasabb szintű szociális és környezetvédelmi normákat, valamint összhangban az EU érdekeivel és értékeivel, azaz a jogállamisággal, az emberi jogokkal és a nemzetközi normákkal és standardokkal;
11. *újólag MEGERŐSÍTI*, hogy támogatja az ENSZ fejlesztési rendszerének reformját, és *HANGSÚLYOZZA*, hogy folytatni kell az ENSZ és az EU közötti magas szintű politikai párbeszédet az együttműködésnek, a koordinációnak, valamint tevékenységeik és erőfeszítéseik hatékonyságának fokozása érdekében;
12. *ÜDVÖZLI* az ENSZ főtitkárának a „Közös programunkról” szóló jelentését és a hatékony multilateralizmussal foglalkozó magas szintű tanácsadó testület jelentését;

13. *FELKÉRI* az ENSZ titkárságát, hogy a „Közös programunkról” szóló jelentést követő eljárások során építsen a globális fenntartható fejlődésről szóló jelentés észrevételeire és ajánlásaira, beleértve a hatékony multilateralizmussal foglalkozó magas szintű tanácsadó testület ajánlásait is, annak érdekében, hogy a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó menetrend terén minél nagyobb előrelépést lehessen tenni. *FELKÉRI* továbbá az ENSZ titkárságát, hogy erről folytasson folyamatos párbeszédet az ENSZ tagállamaival.

A MAGAS SZINTŰ POLITIKAI FÓRUM KERETÉBEN VÉGZETT RENDSZERES FELÜLVIZSGÁLATOKKAL KAPCSOLATBAN AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA

14. *HANGSÚLYOZZA*, hogy a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó menetrend végrehajtását őszinte, inkluzív, tényeken alapuló, cselekvésorientált és előretekintő módon kell felülvizsgálni. Az EU, amely élen jár ennek végrehajtásában, jelentős szerepet tölt be e téren;
15. e tekintetben *ÜDVÖZLI*, hogy a Bizottság 2023 júliusában elfogadja és a magas szintű politikai fórumon ismertetni fogja a fenntartható fejlődési célok végrehajtásának első önkéntes uniós felülvizsgálatát. Arra *ÖSZTÖNZI* a Bizottságot, hogy az önkéntes uniós felülvizsgálatot használja fel a tudatosság növelésére, valamint a regionális, nemzeti és helyi szintű végrehajtás további erősítésére;
16. *MEGJEGYZI*, hogy az önkéntes uniós felülvizsgálat elsősorban az eddig elért eredmények értékelésére, valamint a kihívások és hiányosságok azonosítására szolgáló jelentéstétel, és *HANGSÚLYOZZA*, hogy sürgősen további előrelépésre van szükség a fenntartható fejlődési célok 2030-ig és azt követően történő végrehajtására vonatkozó, integrált, stratégiai, ambiciózus és átfogó uniós megközelítés terén. *EMLÉKEZTET* az átfogó végrehajtási stratégiára irányuló felhívására. Ez vélhetően megteremti a megfelelő feltételeket, és lehetővé teszi a következő Bizottságok – különösen a soron következő Bizottság (2024–2029) – számára, hogy a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó menetrend szellemében sürgősen előrelépéseket tegyenek a fenntartható fejlődési célok végrehajtása terén valamennyi szinten azáltal, hogy a hiányosságokra, valamint az összefüggések, szinergiák és a kompromisszumok kezelésére összpontosítanak;
17. E törekvés keretében *ÜDVÖZLI*, hogy az önkéntes uniós felülvizsgálat stratégiai áttekintést nyújtott a fenntartható fejlődési célok eléréséhez kapcsolódó uniós kötelezettségvállalásokról és célkitűzésekről – köztük a 2030-ra vonatkozó számszerűsített és határidőhöz kötött célkitűzésekről –, valamint a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó menetrend végrehajtásának előmozdítása érdekében meghozandó intézkedésekre vonatkozó iránymutatásokról, különösen a következő Bizottság politikai prioritásaira való felkészülés jegyében. Ugyanakkor arra *ÖSZTÖNZI* a Bizottságot, hogy egyértelműbben határozza meg, hogy a meglévő uniós kötelezettségvállalások és célértékek mennyire elegendőek a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó menetrend uniós szintű végrehajtásához. *MEGJEGYZI*, hogy egy átfogó végrehajtási stratégia lehetőséget biztosíthatna ennek meghatározására;

18. *FELKÉRI* a Bizottságot, hogy legalább négyévente, de legkésőbb a fenntartható fejlődési célokkal foglalkozó következő csúcstalálkozó előtt nyújtsa be a fenntartható fejlődési célok uniós belső és külső végrehajtásának új, önkéntes felülvizsgálatát. E törekvéshez kapcsolódóan *FELKÉRI* a Bizottságot, hogy a Tanács aktív bevonásával, valamint a kulcsfontosságú érdekelt felekkel és az Európai Parlamenttel folytatott szoros konzultáció mellett – az ENSZ iránymutatásaival összhangban – hozzon létre egy időszerű, nyitott, átlátható és többszintű részvételi folyamatot a következő önkéntes uniós felülvizsgálat előkészítéséhez. *ÜDVÖZLI*, hogy az önkéntes uniós felülvizsgálat előrettekintő elemeket tartalmaz, ugyanakkor *NYOMATÉKOSÍTTJA*, hogy a jövőbeli önkéntes uniós felülvizsgálatoknak meg kell erősíteniük az átalakulást hozó szakpolitikák megvalósítását előirányzó, előrettekintő szakpolitikai projektként és eszközként betöltött szerepüket;
19. *ÚJÓLAG MEGERŐSÍTI* az EU szilárd elkötelezettségét a fenntartható fejlődést szolgáló szakpolitikai koherencia iránt, összhangban az OECD 2019. évi miniszeri ajánlásaival. E tekintetben *FELSZÓLÍT* arra, hogy a jövőbeli önkéntes uniós felülvizsgálatok fejlesszék tovább az EU belső és külső tevékenységei keretében a szakpolitikai koherencia terén elért eredmények, illetve meglévő hiányosságok átfogóbb és kritikusabb értékelését, ideértve a lehetséges szinergiákat és kompromisszumokat is, különös figyelmet fordítva a partnerországokra gyakorolt hatásokra;
20. ezzel összefüggésben *FELKÉRI* az Eurostatot, hogy térjen ki a belső és külső szakpolitikák tovagyűrűző hatásainak fokozott elemzésére, beleértve a különböző fenntartható fejlődési célok közötti összefüggéseket és a partnerországokban folytatott belső tevékenységek hatásait is, a 17.14. fenntartható fejlődési cél szándékának megfelelően. Továbbá arra *ÖSZTÖNZI* az Eurostatot, hogy éves jelentésében fordítson különös figyelmet az uniós szakpolitikák által a fenntartható fejlődésről szóló 2023. évi globális jelentésben felvázolt kiemelt, gyökeres változásokra gyakorolt hatásra;
21. *ISMÉTELTEN HANGSÚLYOZZA* az inkluzív és átlátható, a „senkit sem hagyunk hátra” átfogó elvvel összhangban álló felülvizsgálati folyamatoknak, valamint annak a fontosságát, hogy egyensúlyt kell teremteni a fenntartható fejlődés három – gazdasági, társadalmi és környezeti – dimenziója között. E tekintetben *ÜDVÖZLI* azokat a konzultációkat, amelyeket a Bizottság a Tanáccsal és az érdekelt felekkel folytatott az uniós felülvizsgálat kidolgozása során, ugyanakkor az intézményi szerepekre és előjogokra tekintettel fokozott erőfeszítéseket és nagyobb átláthatóságot *KÉR* annak biztosítása érdekében, hogy az érdekelt felekkel folytatott konzultációk eredményei megfelelően tükröződjének a soron következő felülvizsgálatokban.

A TANÁCS ÉS A BIZOTTSÁG KÖZÖTT ZAJLÓ MUNKA ÉS PÁRBESZÉD MEGERŐSÍTÉSE CÉLJÁBÓL AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA

22. tekintettel arra, hogy a következő hét év döntő fontosságú lesz, *HANGSÚLYOZZA*, hogy a fenntartható fejlődési célok uniós szintű, kollektív végrehajtásának felgyorsítása és a fenntartható fejlődést szolgáló szakpolitikai koherencia fokozása érdekében rendszeresebbé kell tenni a Bizottság – ideértve az Eurostatot – és a Tanács, valamint az Európai Parlament, az Európai Külügyi Szolgálat, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság és a Régiók Európai Bizottsága közötti párbeszédet és együttműködést;
23. a jogalkotás minőségének javításáról szóló intézményközi megállapodás keretében a Bizottsággal folytatott rendszeres strukturált párbeszédre építve *VÁLLALJA* továbbá, hogy megvizsgálja, hogyan lehetne a legjobban létrehozni a fenntartható fejlődési célok végrehajtására vonatkozó strukturált éves munkaciklust a Tanácsban, kezdve a Bizottság éves munkaprogramjának közzétételével. Kísérleti év elindítására *TESZ JAVASLATOT*, amely a Bizottság 2024-re szóló éves munkaprogramjának közzétételével kezdődne;
24. *KÖTELEZETTSÉGET VÁLLAL* arra, hogy az Eurostat éves jelentésének nyomon követéseként a Bizottsághoz intézett írásbeli ajánlást bocsát ki azon fenntartható fejlődési célok koherens nyomon követésének biztosítása érdekében, amelyek mérsékelt vagy negatív tendenciákat mutatnak, abból a célból, hogy ezen ajánlást a Bizottság az éves munkaprogramjának kidolgozása során figyelembe vegye. Újólag *MEGERŐSÍTI* az uniós jogalkotási prioritásokról szóló legutóbbi együttes nyilatkozatban foglalt kötelezettségvállalását a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó menetrend végrehajtásának felgyorsítása mellett, és *HANGSÚLYOZZA*, hogy az Eurostat legutóbbi monitoringjelentése alapján a Bizottsággal a Bizottság éves munkaprogramjának elfogadása előtt folytatott rendszeres párbeszéd során kellő figyelmet kell fordítani a fenntartható fejlődési célok végrehajtására;
25. *KÖTELEZETTSÉGET VÁLLAL* arra, hogy elemzi a Bizottság éves munkaprogramjában szereplő azon kiválasztott jogalkotási javaslatokat, amelyek a legnagyobb hatást gyakorolják a fenntartható fejlődési célokra, különös figyelmet fordítva azokra, amelyek mérsékelt vagy negatív tendenciát mutatnak. *FELKÉRI* a Bizottságot, hogy ismertesse, hogy a kiválasztott jogalkotási javaslatokat kísérő hatásvizsgálatok hogyan építették be a fenntartható fejlődési célokat a minőségi jogalkotás szakpolitikai keretének 2021. évi felülvizsgálatával összhangban, hogy a Tanács könnyebben mérlegelhesse a Bizottság által készített elemzést. A hatásvizsgálatok fényében *VÁLLALJA*, hogy az érintett tanácsi szervekhez intézett írásbeli ajánlás révén megosztja az egyes javaslatoknak és azok fenntartható fejlődési célokra gyakorolt hatásainak elemzését;

26. *ELISMERI*, hogy a gazdaság- és szociálpolitikák koordinálására és felügyeletére vonatkozó európai szemeszter kerete fontos eszköze a belső szakpolitikáknak a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó menetrenddel való összehangolásának, és ezért *FELKÉRI* a Bizottságot, hogy a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó menetrend végrehajtását célzó integrált, stratégiai, ambiciózus és átfogó uniós megközelítéshez való hozzájárulásként fontolja meg e folyamat időközi értékelését. Továbbá *ELISMERI* a megelőző eszközök, például az előrejelzési módszerek fontosságát, amelyeket fokozatosan meg kell erősíteni a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó menetrend végrehajtása során felmerülő kihívások és szűk keresztmetszetek kezelése érdekében.

A VÉGREHAJTÁSNAK A TÁRSADALOM EGÉSZÉRE KITERJEDŐ MEGKÖZELÍTÉSÉNEK MEGERŐSÍTÉSE CÉLJÁBÓL AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA

27. *HANGSÚLYOZZA*, hogy a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó menetrend végrehajtása közös felelősség, amely a „társadalom egészére kiterjedő”, az emberi jogokban gyökerező megközelítést igényel, biztosítva, hogy senki se maradjon ki, és hogy elsőként a leginkább lemaradókat éri el, és ezért *ELISMERI*, hogy meg kell erősíteni a Tanács és az érdekelt felek közötti együttműködést a fenntartható fejlődési célok végrehajtása terén, fokozni kell az egységet és növelni kell a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó fenntartható fejlődési menetrend végrehajtásának felgyorsítására irányuló közös munka láthatóságát;
28. E tekintetben *SÜRGETI* a Bizottságot, hogy hozzon létre egy külön erre a célra szolgáló állandó konzultációs platformot, amelynek segítségével az érdekelt felek széles körét be lehet vonni az EU fenntartható fejlődési célokkal kapcsolatos munkájába mind uniós, mind globális szinten – inkluzív és reprezentatív tagság mellett –, annak érdekében, hogy előmozdítsa a társadalom egészére kiterjedő megközelítést a fenntartható fejlődési célokkal kapcsolatos tevékenység és megvalósítás fokozása érdekében. *JAVASOLJA*, hogy e platform vegyen részt a fenntartható fejlődési célok uniós szintű végrehajtásának nyomon követésében és a magas szintű politikai fórum keretében folytatandó jövőbeli önkéntes uniós felülvizsgálatokban. *FELKÉRI* a Bizottságot, hogy mutassa be a több érdekelt felet tömörítő, előző platform tanulságait, és építsen azokra;
29. *ELISMERI*, hogy elő kell mozdítani a tagállamok közötti információcserét és az egymástól való tanulást – többek között a meglévő hálózatokon, eszközökön és gyakorlatközösségeken keresztül –, a szövetségek kiépítésének lehetővé tétele és a fenntartható fejlődési célok megvalósítására irányuló kollektív fellépés javítása érdekében is;

30. *HANGSÚLYOZZA* a Tanácson belüli szoros együttműködés fontosságát, különösen olyan konkrét ciklikus folyamatokban, mint például a legfontosabb politikai üzenetek előkészítése az egyes éves magas szintű politikai fórumokat megelőzően. *JAVASOLJA*, hogy a legfontosabb politikai üzeneteket kora tavasszal fogadják el, hogy azokat az uniós szereplők önkéntes alapon fel tudják használni az egyes magas szintű politikai fórumokhoz vezető események sorozatában. Ezen túlmenően *JAVASOLJA*, hogy a Tanács hagyja jóvá a legfontosabb politikai üzeneteket.
-